

**ANNALES DE L'UNIVERSITÉ DE CRAÏOVA  
ANNALS OF THE UNIVERSITY OF CRAIOVA**

---

**ANALETE UNIVERSITĂȚII DIN CRAIOVA**

**SERIA ȘTIINȚE FILOLOGICE**

**LIMBI STRĂINE APLICATE**



**ANUL XIII, Nr. 1/2017**

---

**EUC**

**EDITURA UNIVERSITARIA**

**ANNALES DE L'UNIVERSITÉ DE CRAIOVA**  
**13, rue Al. I. Cuza, Dolj, Roumanie**

---

On fait des échanges de publications avec les institutions similaires du pays et de l'étranger

**ANNALS OF THE UNIVERSITY OF CRAIOVA**  
**13, Al. I. Cuza Street, Dolj, Romania**

---

We exchange publications with similar institutions of our country and from abroad

**COMITETUL DE REDACȚIE**

**Nicolae PANEA:** Redactor-șef

**MEMBRI**

**Emilia PARPALĂ-AFANA** (Craiova) **Anda RĂDULESCU** (Craiova)  
**Diana DĂNIȘOR** (Craiova) **Angelica VÂLCU** (Galați)

**COMITETUL ȘTIINȚIFIC**

**Sándor ALBERT** (Szeged)  
**Mirella CONENNA** (Bari)  
**Jan GOES** (Arras)  
**Ghislaine LOZACHMEUR** (Brest)  
**Antonio PAMIES BERTRAN** (Granada)  
**Nicole RIVIÈRE** (Paris)  
**Francesca SAGGINI** (Tuscia)  
**Fabienne SOLDINI** (Aix-en-Provence)  
**Bledar TOSKA** (Vlora)  
**Cristina TRINCHERO** (Torino)

**Laurențiu BĂLĂ:** Secretar de redacție

**ISSN: 1841-8074**

# “Taming” Disruptive Students in ELT

**Cristina Maria ANDREI**

*University of Craiova (Romania)*

*Department of Applied Modern Languages*

*<cristina\_ndr@yahoo.com>*

## **ABSTRACT**

Disruptive students in higher education are not as frequently met as in Primary, Secondary School or High school mainly because they are adults; still, once a teacher has them in the class, the whole process of teaching becomes unbearable and may end in a complete failure unless adequate methods, ideas and solutions are provided. Proper behaviour management skills may lead to productivity and success.

**KEYWORDS:** disruptive, academic students, English language

One of the first theorists to be preoccupied with this aspect is Skinner who considered that “*anyone can manipulate behaviour by first identifying what the individual finds rewarding*”. Another researcher Rogers highlighted that “*an individual must be persuaded to want to behave appropriately*”. (<<http://en.m.wikipedia.org>>)

Rewarding adults is, for sure, much more difficult to do than in the case of children. Adults are willing to accept verbal praise if they consider that they have taken a step forward in mastering new notions. Once they feel they understand a new grammar rule or they can fluently express themselves in English or simply solve vocabulary exercises they used to consider impossible before, they are open to embrace the teacher’s rewards or praise. Such a positive reinforcement increases their motivation and raises the level of attention in class. On the contrary, too much praise may lead to negative consequences. In time, they lose their trust in the teacher’s ability to judge their performance and may become unmotivated. Adults really need to be respected not only by the teacher but also by their peers; they need time to achieve success and to find the relevancy of the instructional process.

Persuading disruptive university students to behave in a good way during lessons takes a long time and requires patience, power of conviction from the part of the teacher that English is a useful subject, which may bring them future benefits and may help them grow and develop in their careers. However, before proceeding to analysing the measures, which can be used to “resist”, and “tackle” bad behaviour it is essential to point out which are some of the motives that generate it.

## **Reasons for disruptiveness in Higher Education**

1) External factors may overwhelm students and can influence their power of thinking and understanding. Having a part-time job, which may occupy their free time or other academic problems such as exam failures or the feeling that the faculty they are attending is not the right one for them, distract their participation in class and hinders the adequate acquisition of English. After work, students may react differently. Some may feel very energetic, ready to engage in the learning process, others may find the English class as a suitable time for relaxation. In this case, the teacher should try to challenge them with activities which can lead them to absorb new ideas and which can help them register progress.

2) Make sure the students in the class are approximately of the same level of knowledge as far as English is concerned. If not, students should be divided into groups with a similar English level. Nowadays, English is taught since Kindergarten but many students lose interest in time and do not manage to achieve fluency. An initial test is a suitable idea for setting the right starting point of the teaching process on the basis of the students' information related to English. Unless a proper distribution of students in the class is done, students with poor knowledge of English will consider the lesson too difficult to understand, while those who master it well, will need a complex content-based lesson that will improve their current level.

3) Punctuality is essential for the English teacher as well as for the students. Being late will disturb the normal course of the lesson and will lead to a feeling of uncertainty.

4) Lack of interest for the topics presented in the class. A lesson should never bring into discussion topics, which are not suitable such as politics, religion, etc, or others, which are far from the students' interest. Conversational issues should be centred on the aspects of their future jobs, on the current news from their field of study or other entertaining subjects such as hobbies, free time, etc. The content of the syllabus is of utmost importance and should be "shaped" according to their English level. For instance, do not be afraid to "plunge" into the world of public speaking with an advanced class of students since:

Incorporating public speaking in the curriculum adds variety and fun to activities and encourages students to take risks and experiment with language while in the safe environment of the classroom. The activities also encourage students to work together in pairs, groups, and on their own to develop a familiarity in working with others, and they allow students to build their knowledge base by helping others and being confident enough to ask for help.

(Nancy, Claxton, 2008: 18)

5) Inability to understand the instructions or the materials; in the case of a foreign language class, such as English, the teacher may confront himself/herself with disruptiveness as a consequence of a poor understanding of the taught materials or as a result of the students' inability to achieve progress; this has a major impact on them; the English teachers need to be sure students understand the meaning of the tasks they are given and the way they should be completed.

6) Lack of enthusiasm on the part of the teacher; at this age, students immediately sense if the teacher is not in the right mood to teach them or that he/she doesn't do his/her job with passion. The success or the failure of the lesson will depend on the teacher's behaviour and attitude.

In the university context, the disruptive student may have genuine complaints about the performance of the lecturer. Some university lecturers prioritize their research and may not give the same attention to their teaching. This lack of enthusiasm for teaching is often clearly evident to students. Or the students may be dissatisfied with the content of the curriculum.

(Shalini, Wadhwa, 2006: 79)

7) Large number of students in the class is a burden for everybody. Foreign language classes rely heavily on practice, therefore it is advisable to cope with reasonable groups

There is a wide range of causes for misbehaviour when it comes to higher education classes but the teacher is the central key, which may open the door to a favourable outcome.

### **Old and Modern Patterns of Disruptiveness**

Disruptive behaviour is a wide concept which may embrace various shapes. In the case of higher education, it should not be perceived under the form of verbal or physical "violence" since adults are more conscious of the importance of the teacher in their professional development and more interested and focused on activities than younger students. Yelling, crying or other types of outburst are not expected to occur with adults. In the case of Higher Education system, forms of misbehaviour may refer to talking to their peers during the lectures, laughing, not paying attention to the tasks that are required to be fulfilled, chewing gum while speaking about a topic, laughing, drawing etc.

Modern technology has facilitated and fastened a great deal the acquisition of English but at the same time has caught even the best, most serious and hard working students in the trap of the digitalised world. While being in class, students are constantly driven by the desire to check up their Facebook profiles for any possible new posts that may appear, to send text messages, to access websites such as twitter, "linked in" and others in order to keep in touch with those around them or simply check up for the information that the teacher offers them. It's not easy for an English

teacher to captivate them up to the point where they give up surfing the web and focus on the lesson. Suitable interest in the subject matter may be achieved by turning this negative aspect into a positive one. Technology may be included in the lesson, providing a challenging learning support and a broad perspective on the acquisition of a foreign language. It sounds simple but it requires a great deal of effort, time and patience from the part of the teacher. Still, it is not something to be scared of but should rather be perceived as a way to develop the lesson according to the

One of the big misconceptions about technology integration is that teachers have to learn how to teach all over again. This couldn't be further from the truth. At the core, technology integration can save us time and make us more efficient, organised educators. Instead of pushing back technology integration, first see what it can do for you.”  
(Marcinek, Andrew, 2015: 102)

A teacher who adapts to the ever-changing landscape of methods and techniques can turn into an excellent instructor. There have lately appeared a huge number of books with all kind of strategies and tools meant to train teachers about modern technology and the way they can use it to design wonderfully illustrated lessons accompanied by sound, interactive exercises and animated activities.

Technology is a powerful instrument to combat the lack of attention but, sometimes, students' level of stress crosses the borders of a well taught lessons. Teaching should rely on a great variety of stimuli and activities.

### **Bridge the gap to the “misbehaved”**

Misbehaved students should not become the teacher's one and only target but it is a situation which cannot be ignored. Positive academic environment is associated with high level of efficiency therefore it is advisable to establish some guidelines to be followed.

The first priority is to spot the misbehaved and identify the causes that lie behind their gestures or commentaries. Make time to listen to their opinions and try to set a visual connection to them. Devote more time to make them speak and express their opinions. Capture their attention to the point at which they become too captivated to reply negatively. Under no circumstances, use warnings or other forms of threats. In most cases, a bad attitude with academic students is the result of personal matters, a lack of trust in their own abilities to master the language, difficulty in communicating with the classmates, etc. It is not intentionally addressed to the teacher, as a consequence, it shouldn't be turned into a confrontation but into a respectful and calm attitude. Try to induce team spirit and cooperative learning. It is best to group students personally to avoid potential conflicts.

Teams may be categorized according to how their members relate to each other and work together (...). Teaching teams (...) generate synergy through collaboration. Because the fruits of their efforts are often very visible and since team members' excitement is often contagious, they provide inspiration for others to engage in collaboration.

(Eisen, Mary Jane, Tisdell, Elisabeth, 2000: 12)

Highlight their strengths and progress in a realistic way. Do not over-react but don't neglect to emphasize fruitful efforts. Avoid comparisons between classmates and try to adapt to their own pace. Slow down if you feel they are not following you anymore or hurry up if they are already familiar with the information you are providing. Draw their attention with a captivating visual lesson, with authentic materials based on useful information and using modern technological devices. Don't miss the opportunity to give them examples of the way the acquisition of a foreign language such as English helped people promote in their careers or found a successful job. They may forget in time some information but they will remember the English classes as a nice "adventure", they will develop the interest in self-study and the curiosity to deepen their knowledge.

## Conclusions

Teaching adults is for sure a work, which requires great patience, involvement and power of adaptability from the part of the teacher. Adults are sometimes rigid and thus, the teacher should prove to be flexible, understanding and convincing. Otherwise, things can degenerate, the teacher may lose control and students may start to misbehave. According to Nicholas Corder:

Teaching adults is both a terrifying and rewarding experience. Every time you do it unless you've had some sort of sensory bypass there is that fear. Perhaps this time they'll find you out; you'll dry up; it won't work; run out of things to do; they won't co-operate; they'll ask you questions you've no idea how to answer. (...) Eventually, of course, all of these things do happen, but you get beyond them.

(Corder, Nicholas, 2002: xi)

Such moments may appear during the teaching process but, in time, an English teacher can overcome them if he/she has a passion for teaching, if he/she devotes time for preparing the lesson, if he/she is open to the new technological approaches. Even disruptive behaviour can be corrected and completely removed if the lesson is appealing, the attitude of the teacher is an appropriate one and the class environment is a positive one. This way, teaching academic students who are adults may become an enjoyable experience for everybody. "Teaching adults is a privilege and delight. Nothing can beat the feeling of seeing students (...) gain new skills and confidence and embark on a positive new phase of their lives." (Hayes, Amanda, 2006: xvi)

## Bibliography

- Claxton, Nancy, *Using Deliberative Techniques in the English as a Foreign Language Classroom: A Manual for Teachers of Advanced Level Students*, International Debate Education Association, New York, 2008.
- Corder, Nicholas, *Learning to Teach Adults: An Introduction*. Routledge Falmer Publishing, London, 2002.

- Eisen, Mary Jane, Elizabeth J. Tisdell, *Team Teaching and Learning in Adult Education*, Jossey-Bass Publisher, San Francisco, 2000.
- Hayes, Amanda, *Teaching Adults*, Continuum International Publishing Group, 2006.
- Marcinek, Andrew, P. *Roadmap: Setting the Course for Innovation in Education*, SAGE Publications Limited, 2015.
- Wadhwa, Shalini, *Teaching and Learning Methodology in Higher Education*, New Delhi, Published by SARUP&SONS, 2006.
- Wejr, Chris, *Connecting with the Disconnected*, 2016 ([www.chriswejr.com](http://www.chriswejr.com)).
- Wikipedia*. URL: <<http://en.m.wikipedia.org>>.



# Formarea competenței de lectură în cadrul cursului de limba română ca limbă străină

Olivia BĂLĂNESCU

Universitatea din Craiova (România)

Departamentul de Limbi moderne aplicate

<eleonoli@yahoo.com>

**ABSTRACT: Formation of reading competence in the Romanian language course as a foreign language**

Receptive skills are the ways in which people decode a message that they read or listen to. When reading, we employ our previous knowledge, and deploy certain receptive skills, which will be selected according to the type of text and our reading purpose. The teaching and learning of these skills present a range of particular aspects, such as the type of reading, the selection of materials, the reading activities and reading round the class. This article addresses teachers of Romanian as a foreign language, who need to be aware of these aspects and consider them when planning lessons focused on building reading skills.

**KEYWORDS:** *skills, reading, text*

Formarea abilităților de comunicare într-o limbă străină se bazează pe formarea și dezvoltarea unor competențe specifice. După cum se știe, cele patru competențe de bază sunt: cititul, ascultatul, vorbitul și scrisul în limba țintă. Înțelegerea discursului scris sau oral (cititul și ascultatul) presupune receptarea unui mesaj, în timp ce alcătuirea unui discurs scris sau oral (vorbitul și scrisul) presupune producerea unui mesaj. În cele ce urmează, vom aborda aspecte referitoare la receptarea mesajului scris. Trebuie precizat, însă, că aptitudinile mai sus menționate nu constituie entități separate deoarece vorbitorii adesea folosesc o combinație de competențe pentru a-și putea comunica.

## **Cititul: competență și sub-competențe**

Când citesc un text în limba română, mulți studenți se așteaptă sau se străduiesc să înțeleagă fiecare cuvânt. Acest „citit intensiv” poate fi util pentru înțelegerea unor structuri gramaticale sau pentru îmbogățirea vocabularului, dar nu aceasta este modalitatea în care citim în viața reală, când adesea citim în scopuri specifice, cum ar fi găsirea unor informații sau a unor idei principale într-un text. De exemplu, dacă citim o revistă cu programul TV pe o săptămână, nu trebuie să parcurgem tot textul pentru a afla ce putem privi la televizor sâmbătă seara. Prin urmare, pentru a forma competența de lectură într-un mod eficient, profesorul ar trebuie să se axeze pe un număr

de „sub-competențe” care îi vor ajuta pe studenți să înțeleagă conținutul a ceea ce citesc.

Principalele sub-competențe în cazul cititului sunt:

- **predicția.** Aceasta înseamnă a citi pentru a ne confirma așteptările în legătură cu mesajul unui text. De exemplu, dacă vedem un articol de ziar intitulat „Tu știi ce mănânci?”, putem presupune că este vorba de calitatea produselor alimentare din magazine. Lectura textului ne va confirma sau infirma predicția noastră inițială.
- **lectura rapidă a textului.** Aceasta presupune parcurgerea rapidă a întregului text pentru a înțelege, în mare, despre ce este vorba. Ca sarcină de lucru, studenților li se va cere să răspundă la anumite întrebări, de genul: „Textul este un articol de ziar sau un extras dintr-o autobiografie?” Parcurgând rapid un text, putem găsi teme principale, idei generale, etc.
- **scanarea textului.** Uneori citim pentru a extrage din text informații specifice. În acest caz, parcurgem rapid întregul text, dar citim cu atenție doar partea care conține informația care ne interesează. Astfel, putem lectura recenzia unei cărți numai pentru a afla numele personajelor principale sau anul publicației.
- **lectura în detaliu.** Citim adesea pentru a afla informații detaliate despre un anumit subiect. La curs, studenții vor trebui să răspundă la întrebări precum: „Cine?”, „Ce?”, „De ce?”, „Cât de des?”, „Câți/Câte?”, etc.

Toate aceste sub-competențe se află în mintea noastră la nivel subconștient și le folosim atunci când abordăm un text în limba maternă. Cu toate acestea, când avem de a face cu un text într-o limbă străină, ne confruntăm cu un blocaj emoțional pe care îl putem depăși prin dezvoltarea sub-competențelor menționate.

Când citesc un text, este foarte probabil ca studenții să întâlnească mai multe cuvinte pe care nu le cunosc. Ca activitate de învățare, profesorul poate să le ceară să caute în dicționar cuvintele necunoscute. La nivel intermediar sau avansat, este de preferat ca profesorul să-i încurajeze pe studenți să deducă sensul cuvintelor nefamiliare din contextul în care acestea apar. Studenții au deja un bagaj de cuvinte și pot folosi cunoștințele anterioare pentru a-și da seama de înțelesul cuvintelor noi.

Pe lângă cunoștințele de gramatică și vocabular, studenții au și un bagaj considerabil de cunoștințe generale la care se pot raporta cu scopul de a descifra sensul un text. Înțelegerea unui discurs, fie el scris sau oral, presupune mai mult decât a ști gramatică; mai exact, presupune o cunoaștere anterioară a lumii. Noi putem înțelege ceea ce vedem sau auzim pentru că noua informație se pliază pe ceea ce știm deja și se conectează cu experiențele noastre anterioare de cunoaștere. De exemplu, noi putem recunoaște o scrisoare de mulțumire sau o ofertă de muncă de la primele cuvinte. Aceste cunoștințe anterioare și folosirea sub-competenței adecvate îi vor ajuta pe studenți să citească mai ușor și mai eficient.

La vederea unui text, cunoștințele noastre anterioare ne vor spune imediat dacă suntem în fața unui manual de utilizare a unei imprimante sau în fața unei pagini de roman. Recunoscând genul textului, vom putea anticipa forma textului, a paragrafelor, etc. Cuvintele cheie ne vor ajuta să facem predicții referitoare la subiectul textului și la desfășurarea evenimentelor. Lectura devine astfel modalitatea prin care noi verificăm dacă predicțiile noastre anterioare au fost corecte sau nu. În același timp, identificarea tipului de text va face ca așteptările noastre referitoare la un manual de utilizare a imprimantei să fie diferite de așteptările pe care ni le crează o pagină de roman.

## Scopul lecturii

Când citim informațiile dintr-un ghid turistic, scopurile noastre sunt diferite de situația în care citim o pagină de roman. Discutând motivele pentru care citim sau ascultăm, Jeremy Harmer (200-1) propune o împărțire a acestora în două mari categorii:

- *Instrumentale*: adesea citim pentru că lectura ne ajută să atingem un obiectiv clar. De exemplu, citim semnele de pe autostradă sau o hartă ca să știm unde mergem, citim informațiile de pe un bilet de tren ca să aflăm detaliile referitoare la călătorie sau lecturăm un manual de utilizare a unui aparat electrocasnic ca să învățăm să-l folosim corect. În toate aceste situații, lectura servește drept instrument de atingere a un scop bine definit.
- *Din plăcere*: un alt tip de lectură izvorăște din plăcerea de a citi. Astfel, oamenii citesc ziare, reviste, sau sunt interesați de literatură.

Aceste două tipuri de motivație nu se exclud reciproc și citirea instrumentală poate fi făcută din plăcere. Parcurgerea unui manual de limbă română, de exemplu, poate avea un scop instrumental (cititorul are nevoie de cunoștințe pentru a învăța și a putea comunica în română), dar poate fi și din plăcere. În cazul predării unei limbi străine, trebuie luate în considerare ambele tipuri de motivație pentru că fiecare presupune competențe diferite de receptare a unui text și ajută profesorul să aleagă genul și tipurile de text de care studenții vor avea nevoie și pe care vor trebui să le poată înțelege.

## Alegerea textului

Un aspect important al cititului în clasă, atât pentru profesori cât și pentru metodiști, îl constituie selecția textelor. Ce text să predăm? Un text autentic sau un text creat în scopuri didactice? Textele autentice, scrise pentru vorbitorii nativi, cum ar fi un articol de ziar, o scrisoare de afaceri sau o pagină de literatură, ajută studenții să-și însușească limba reală și competențele de lectură necesare. Cu toate acestea, este problematic să se predea texte autentice începătorilor pentru că este foarte probabil

ca ei să nu înțeleagă o bună parte din ele și, în consecință, să se simtă demoralizați. Textele scrise în scop didactic, utilizate frecvent de manualele destinate românei ca limbă străină, sunt texte concepute special pentru vorbitorii non-nativi. Acestea sunt axate în principal pe elementele de limbă care sunt predate. De exemplu, un text ca acesta este scris cu scopul de a preda pluralul substantivelor:

La facultate, într-o sală de curs, sunt studenți străini dintr-o grupă de dimineață. Acum ei au un curs de limba română.

- Profesoara:* - Ce lucruri sunt în sală?  
*Katarina:* - În sală sunt bănci, scaune, o catedră și o tablă.  
*Jamshaid:* - Lângă ușă este un cuier, iar lângă fereastră este un dulap pentru cărți.  
*Profesoara:* - Ce este pe tablă?  
*Katarina:* - Pe tablă sunt cuvinte în limba română.  
*Profesoara:* - Bine! Dar pe bancă ce aveți?  
*Jamshaid:* - Pe bancă eu am un caiet, un manual de limba română, un dicționar și două pixuri.  
*Katarina:* - Eu am un telefon, hârtii și două creioane.  
*Profesoara:* - Pe perete ce este?  
*Katarina:* - Pe perete sunt hărți și tablouri.  
*Profesoara:* - Câte hărți și câte tablouri sunt?  
*Katarina:* - Sunt două hărți și trei tablouri.  
*Profesoara:* - Mulțumesc, Katarina! Câți studenți sunteți voi în sală?  
*Jamshaid:* - Suntem doisprezece studenți.  
*Profesoara:* - Și de unde sunteți voi?  
*Jamshaid:* - Doi colegi sunt din Liban, trei din Siria, șase din Serbia, patru din Bulgaria și unul din Israel.  
*Profesoara:* - Bine, mulțumesc! Acum aveți pauză.

(Bălănescu, 39)

În funcție de nivelul grupei, profesorii au nevoie de texte pe care studenții să le poată înțelege, fie ele autentice, sau nu. Trebuie luate în considerare acele texte care furnizează modele realiste de limbă română scrisă. În același timp, este necesar ca textele să fie utile, interesante și relevante pentru nevoile de învățare ale cursanților.

Studenții stăini înscriși în Anul pregătitor de limba română studiază atât noțiuni de română generală, cât și limbaje de specialitate, în funcție de facultatea pe care o vor urma. În cazul unei grupe de medicină, de exemplu, profesorii de limbă română trebuie să predea un curs de terminologie medicală, ceea ce pune serioase dificultăți în alegerea și predarea textelor. O primă problemă rezidă în noul domeniu de studiu pe care profesorii trebuie să-l abordeze. Ei sunt specialiști în predarea limbii române, dar trebuie să lucreze pe texte al căror conținut nu le este familiar. În consecință, de la bun început, profesorul, cel care predă, este pus în situația studentului, a celui care învață. La prima vedere, s-ar putea crede că un text științific de medicină nu poate pune probleme majore unui vorbitor nativ, dar există o serie de termeni specializați și concepte pe care profesorul nu le cunoaște. El descoperă, așadar, că bagajul său de cunoștințe generale trebuie îmbogățit cu noțiuni care aparțin noului domeniu de